



U.S. ECONOMIC ASSISTANCE PROGRAM IN EGYPT

A.I.D. Project Number 263-0144

SIXTH AMENDMENT
TO
GRANT AGREEMENT
BETWEEN
THE ARAB REPUBLIC OF EGYPT
AND THE
UNITED STATES OF AMERICA
FOR
POPULATION

Dated: JUL 12 1990

1

Sixth Amendment, dated JUL 12 1990 to the Grant Agreement, dated June 30, 1983 between the Arab Republic of Egypt ("Grantee") and the United States of America, acting through the Agency for International Development ("A.I.D.") for Population.

SECTION 1. The Grant Agreement, as amended on August 15, 1985, August 31, 1986, July 29, 1987, July 28, 1988, and March 29, 1989, is hereby further amended as follows:

A. Section 3.1 is amended by deleting "Eighty Four Million United States ("U.S.") Dollars (\$84,000,000)" and by substituting "Ninety Six Million United States ("U.S.") Dollars (\$96,000,000)" therefor.

B. Section II A. Project Components of Annex IA, Project Description, set forth in the Grant Agreement, Third Amendment, dated July 29, 1987, is deleted in its entirety and Annex IA, Section II A. Project Components, and Section II B. Commodity Procurement, attached hereto are substituted therefor.

C. Annex I, Section IV. Illustrative Financial Plan is deleted in its entirety and Attachment B to this Sixth Amendment is substituted therefor.

D. The Revised Project Financial Plan and Budget, Attachment A to the Fifth Amendment, is deleted in its entirety and Attachment A to this Sixth Amendment, Revised Project Financial Plan and Budget, is substituted therefor.

SECTION 2. Ratification. The Grantee will take all necessary action to complete all legal procedures necessary to ratification of this Amendment and will notify A.I.D. as promptly as possible of the fact of such ratification.

SECTION 3. Language of Amendment. This Amendment is prepared in both English and Arabic. In the event of ambiguity or conflict between the two versions, the English language version will control.

SECTION 4. Except as specifically amended or modified herein, the Grant Agreement shall remain in full force and effect in accordance with all of its terms.

SECTION 5. This Amendment shall enter into force when signed by both parties hereto.

IN WITNESS WHEREOF, the Arab Republic of Egypt and the United States of America, each acting through its respective duly authorized representatives, have caused this Amendment to be signed in their names and delivered as of the day and year first above written.

ARAB REPUBLIC OF EGYPT

BY : *M. W. Makramallah*

NAME : Dr. Maurice Makramallah

TITLE: Minister of State for International Cooperation

BY : *Selim*

NAME : Dr. Hassan Selim

TITLE: Administrator of the Department for Economic Cooperation with U.S.A.

UNITED STATES OF AMERICA

BY : *Frank G. Wisner*

NAME : Frank G. Wisner

TITLE: American Ambassador

BY : *Marshall D. Brown*

NAME : Marshall D. Brown

TITLE: Director, USAID/Egypt

Implementing Organizations

In acknowledgement of the foregoing Agreement, representatives of the implementing organizations have subscribed their names:

BY : Amal Osman
NAME : Dr. Amal Osman
TITLE: Minister of Social Affairs

BY : Safwat El Sherif
NAME : Safwat El Sherif
TITLE: Minister of Information

BY : Dewidar
NAME : Dr. Mohamed R. Dewidar
TITLE: Minister of Health

BY : Maher Mahran
NAME : Dr. Maher Mahran
TITLE: Secretary-General
National Population
Council

BY : Mokhtar Hallouda
NAME: Dr. Mokhtar Hallouda
TITLE: President, Central Agency for
Public Mobilization
and Statistics

PROJECT DESCRIPTION

II. A. PROJECT COMPONENTS

1. Contraceptive and Related Supplies

To assist the Grantee to ensure contraceptive availability in public and private distribution channels, the Project will provide adequate supplies of all approved contraceptives (i.e., intrauterine devices (IUD), oral contraceptives, condoms, vaginal foaming tablets and others as necessary) as well as specialized related equipment such as IUD insertion kits. Contraceptives provided under this Agreement will be distributed as needed through both the public and private sector sources. For the various family planning service delivery components described below, proceeds from the sale of these contraceptives may be retained by the implementing agencies to cover on-going project costs as specified under revenue agreements between USAID and the implementing agencies.

2. Private/Commercial Sector Family Planning Services

The purpose of this project component is to stimulate and further improve the distribution of contraceptives and promotion of family planning services through the private and commercial sectors. This includes the Clinical Services Improvement Project (CSIP) of the Egyptian Family Planning Association (EFPA) which operates under the aegis of the Ministry of Social Affairs (MOSA). This activity will establish 18 new comprehensive primary family planning service centers and approximately 140 sub-centers in 18 governorates. Support to CSIP/EFPA will include physical upgrading of clinics, wide-ranging management and staffing improvements and substantial technical assistance inputs.

In addition, the Project will continue to support the efforts of the Family of the Future (FOF) to increase the use of family planning supplies and services through private physicians and commercial outlets. Additional funding will be provided to FOF to continue on-going activities and to begin implementation of several new activities such as introduction of new contraceptive products, (e.g. the Flower Foaming Tablet and a new oral contraceptive.)

Funds will be provided for the development of new or the continuation of existing clinical services and community-based distribution programs of Egyptian private voluntary organizations, through the Family Planning International Assistance (FPIA) and/or other USAID intermediary organizations. Project funds will also be provided to the Egyptian Junior Medical Doctors Association (EJMDA) to support activities to encourage the provision of family planning services in private physicians' offices, especially in Upper Egypt.

The project also will fund a pilot project with a private voluntary organization through the Center for Development and Population Activities (CEDPA) to increase contraceptive use, improve female literacy and to improve the income generation potential of women.

3. National Population Council (NPC)

Funds, primarily from the Institutional Development Project (IDP), will assist the NPC, especially at the governorate level, in strengthening management, research, training and demonstration project functions necessary to effectively carry out NPC's responsibilities for oversight of the national family planning program.

The project will support the establishment and operations of the Ain Shams Regional Family Planning Training Center, a national training center to meet the family planning training needs of implementing agencies.

The project will also continue to support program and biomedical research through the Egyptian Fertility Care Society (e.g. EFCS Norplant studies and core support), national contraceptive prevalence surveys, population information, population planning, monitoring and analysis, institutional support, and technical assistance as requested and needed.

4. Ministry of Health MOH Family Planning Services

Four important MOH initiatives are supported under this project. The first is a sub-project that provides support for ongoing family planning clinical services programs under the Cairo Health Organization. The second is a multi-year sub-project designed to incorporate family planning services into established clinical programs of the Health Insurance Organization. The third is to establish high quality family planning centers at eight teaching hospitals of the Teaching Hospital Organization to provide family planning services, training and research.

The fourth and most significant new MOH initiative is the comprehensive Family Planning Systems Development Project which is designed to significantly upgrade the MOH's capacity to deliver family planning services through its large country-wide network of hospitals and clinics. This sub-project is a major revision and expansion of the "MOH Rural Family Planning Campaign" which was described in the original Project Paper, but not designed or implemented. The planned total five year budget for the sub-project is approximately \$18 million. Total new family planning acceptors to be recruited under the sub-project are expected to reach approximately 2 million.

5. Information Education and Communication (IEC)

This project component will continue to support the National Family Planning Program by funding IE&C activities involving the mass media (TV, radio, films and educational print materials) and local activities, through 55 SIS centers, to inform the public more fully about family planning methods and their correct use. Special efforts will be made to explain to couples the health, social and economic benefits of birth-spacing and to encourage the small family concept. Research will be conducted to support message development, material production and sound communication strategies. Institutional support including staff training will continue to be provided to the State Information Service (SIS) which is the major implementing agency for the IE&C project element.

6. Population Statistics

Funds for this component will support the Central Agency for Public Mobilization & Statistics (CAPMAS) in the analysis and interpretation of 1986 National Census results, training for selected CAPMAS staff and policy related population and family planning research. Funding will continue to be provided for technical assistance from the U.S. Bureau of the Census. Support will also be provided to the Cairo Demographic Center for population policy-related training and research.

7. Population Intermediaries and Technical Transfer

Funds will be provided to finance specialized short-term and long-term technical assistance from AID population intermediaries, such as the Pathfinder Fund, International Science and Technology Institute (ISTI), Family Health International (FHI), John Hopkins University and others as needed to meet the stated goals and objectives of other sub-projects and of the national family planning program.

8. Salary Supplements

Salary supplements (incentives, bonuses, etc.) will be paid to certain GOE government officials in accordance with detailed guidelines contained in each subactivity. The salary supplement arrangements meet or, when designed, will meet the criteria outlined in the AID policy guidance set forth in STATE 17332 dated June 7, 1987 and any subsequent modifications of amendments thereto.

B. COMMODITY PROCUREMENT

Commodities procured with grant funds will support the above seven Project Elements. Commodities procured may include, without being limited to, the following:

- a. Contraceptives
- b. IUD Insertion Kits
- c. Surgical Instruments
- d. Hospital equipment and supplies
- e. Clinical equipment and supplies
- f. Office equipment and supplies
- g. Micro computer hardware and software
- h. Small Utility Vehicles and Passenger vans including some with module audio-visual equipment (equipped in vans)
- i. Educational materials, films, books, training materials and audio-visual equipment.

Details concerning procurement for each component will, from time to time, be set forth in Project Implementation Letters between USAID and the Government's representative for that component. It is understood that, based on the 1978 Bilateral Agreement, and the intention of Section B.4 of the Standard Annex II to the original Grant Agreement, Grant funded equipment and commodities will be imported into Egypt free of any customs duties, taxes or other charges.

AMENDMENT NO. 6
REVISED PROJECT FINANCIAL PLAN
AND BUDGET (000)

PROJECT ELEMENT	(1) PLANNED AUTHORIZED BUDGET TO THE PROJECT ASSISTANCE COMPLETION DATE 5/31/93 (\$)			(2) PRIOR OBLIGATIONS TO DATE		(3) THIS OBLIGATION AMENDMENT (\$)		(4) TOTAL OBLIGATIONS (\$) TO DATE (\$)		(5) UNOBLIGATED BALANCE (\$) (1-4)	GGE CONTRIBUTION (LE)	
	ORIGINAL	CHANGE	REVISED	FX	LC	FX	LC	FX	LC		CASH	IN-KIND
	1. CONTRACEPTIVES	\$25,968	\$3,516	\$29,484	\$20,810	\$0	\$2,705	\$0	\$23,515	\$0	\$5,969	500
2. PRIVATE AND COMMERCIAL SECTOR (MINISTRY OF SOCIAL SOCIAL AFFAIRS)	\$28,754	\$9,035	\$37,789	\$6,163	\$18,738	\$1,976	\$3,300	\$8,139	\$22,038	\$7,612	1,162	260
3. NATIONAL POPULATION COUNCIL	\$6,083	\$2,605	\$10,688	\$2,121	\$5,511	\$200	\$595	\$2,321	\$6,106	\$2,461	11,000	7,370
4. MINISTRY OF HEALTH FAMILY PLANNING	\$19,932	\$1,676	\$21,608	\$3,275	\$8,713	\$0	\$3,760	\$3,275	\$12,413	\$5,520	3,500	12,600
5. INFORMATION, EDUCATION AND COMMUNICATION (MINISTRY OF INFORMATION)	\$10,196	(\$1,310)	\$8,886	\$1,880	\$6,968	\$0	\$0	\$1,880	\$6,968	\$38	1,500	3,500
6. POPULATION STATISTICS AND POLICY (CAPRAS)	\$4,750	(\$479)	\$4,271	\$2,486	\$1,867	(\$22)	\$0	\$2,404	\$1,867	\$0	3,000	7,500
7. POPULATION INTERMEDIARIES AND TECHNOLOGY TRANSFER	\$4,917	(\$445)	\$4,474	\$4,968	\$0	(\$394)	\$0	\$4,474	\$0	\$0	0	0
GRAND TOTAL	\$102,600	\$15,000	\$117,600	\$42,203	\$41,797	\$4,405	\$7,595	\$46,608	\$49,392	\$21,600	LE 20,662	LE 32,150
			\$117,600	\$84,000		\$12,000		\$76,000		\$21,600		

BEST AVAILABLE COPY

Attachment B

IV. ILLUSTRATIVE FINANCIAL PLAN

Attachment A to Annex 1A provides a summary cost estimate for the Project. The estimated total Project cost, over the life of the Project is \$117.6 million and LE 52,812,000.

The Grantee contribution of LE 52,812,000 will be provided in cash and in-kind contributions. Changes may be made to the financial plan by written agreement of the Ministry of Planning and International Cooperation (or his designee) and the Secretary-General of the National Population Council, for the Grantee, and A.I.D., without formal amendment of the Agreement, provided such changes do not (1) cause A.I.D.'s Grant contribution for the Project to exceed the amount set forth under Section 3.1, or (2) cause the Grantee's contribution for the Project to be less than the amount set forth under Section 3.2.

مشروع الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية

رقم ٢٦٣ - ١٤٤

التعديل السادس

لاتفاقية منحة مشروع السكان

بين

جمهورية مصر العربية

و

الولايات المتحدة الأمريكية

بتاريخ / ١٩٩٠

التعديل السادس بتاريخ / ١٩٩٠/ لاتفاقية منحة السكان المؤرخة ٣٠ يونية ١٩٨٢ بين جمهورية مصر العربية (الممنوح) والولايات المتحدة الأمريكية وتمثلها الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية (الوكالة) .

بند (١) تعدل اتفاقية المنحة السابق تعديلها في ١٥ أغسطس ١٩٨٥ ، ٣١ أغسطس

١٩٨٦ ، ٢٩ يوليو ١٩٨٧ ، ٢٨ يوليو ١٩٨٨ ، ٢٩ مارس ١٩٨٩ كما يلي :

أ- يعدل بند ٣-١ باحلال عبارة ستة وتسعون مليون دولار (٩٦٠٠٠٠٠٠٠ دولار

أمريكي) بدلا من عبارة أربعة وثمانون مليون دولار (٨٤٠٠٠٠٠٠٠٠ دولار أمريكي)

ب- يحذف بالكامل البند ٢-أ الذي يمثل مكونات المشروع في الملحق ١-أ ضمن

وصف المشروع المحدد في التعديل الثالث لاتفاقية المنحة بتاريخ ٢٩ يوليو

١٩٨٧ ويحل محله الملحق ١-أ بند ٢-أ من مكونات المشروعات وبند ٢-ب .

لشراء السلع المرفقة هنا .

ج- يحذف بالكامل البند الرابع من الملحق أ " الخطة المالية التوضيحية " ويحل

محله المرفق رقم ب للتعديل السادس كالتالي :

د - تحذف بالكامل الخطة المالية للمشروع والميزانية والبندين الواردين بالمرفق

(أ) والذين تم تعديلهما بالتعديل الخامس ويحل محلها المرفق (أ) لهـذا

التعديل وهو يمثل الخطة المالية للمشروع والميزانية المعدلة .

بند (٢) التصديق :

يتخذ الممنوح جميع الخطوات الضرورية لاستكمال كافة الاجراءات القانونية

اللازمة للتصديق على هذا التعديل ويقوم باخطار الوكالة بذلك في أسرع وقت

ممكن .

بند (٣) لغة التعديل :

حزر هذا التعديل باللغتين الانجليزية والعربية وفي حالة وجود أي غموض

أو خلاف بين النصين ، يرجح النص الانجليزي .

بند (٤) باستثناء ما تم تعديله أو تغييره فان اتفاقية المنحة سوف تظل

سارية المفعول ولها كامل القوة والأثر طبقا لجميع أحكامها .

بند (هـ) يصبح هذا التعديل سارى المفعول اعتبارا من تاريخ توقيع
الطرفين عليه .

واشهادا على ما تقدم فقد تم فى التاريخ المذكور اعلاه التوقيع
على هذا التعديل بأسماء الممثلين المفوضين تفويضا صحيحا لكل من
جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية .

عن الولايات المتحدة الأمريكية

الاسم : فرانك ورنر

السفير الأمريكى

عن جمهورية مصر العربية

الاسم : د. مورييس مكرم الله

وزير الدولة للتعاون الدولى

الاسم : مارشال د. براون

مدير الوكالة الأمريكية

للتنمية الدولية / مصر

الاسم : د. حسن سليم

رئيس قطاع التعاون الاقتصادى

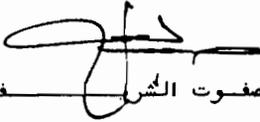
مع الولايات المتحدة الأمريكية

= ٢ =

" الجهات المنفذة "

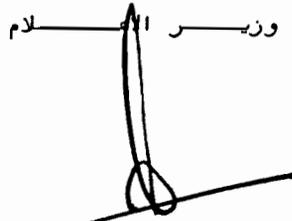
متممات

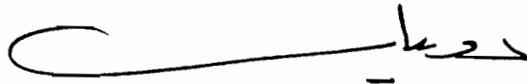
من أجل علم الجهات المنفذة بهذا التعديل وقع ممثلوها
عليه بأسمائهم .

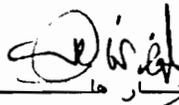

الاسم : صفوت الشرف
وزير الام

الاسم : دة آمال عبد الرحيم عثمان
وزير الشؤون الاجتماعية

ادنا


الاسم : دة ماهر مهران
مقرر المجلس القومي
لسكان


الاسم : دة محمد راغب دويدار
وزير الصناعة


الاسم : دة مختار هلكودة
رئيس الجهاز المركزي للتعبئة
العامية والاحصاء

" وصف المشروع "

٢-أ: مكونات المشروع :

١- امدادات وسائل تنظيم الأسرة :

يتيح المشروع الامدادات الكافية من وسائل تنظيم الأسرة المصرح باستخدامها بجميع أنواعها مثل (الوسائل الرحمية اللولب حبوب منع الحمل التي يتم تناولها عن طريق الفم ، العوازل الطبية ، الحبوب الرجوية) والوسائل الاخرى حسب الضرورة وكذلك المعدات المخصصة ذات الصلة بهذه الوسائل مثل أجهزة تركيب اللولب . وذلك لمساعدة الممنوح على ضمان توافر وسائل تنظيم الأسرة في قنوات التوزيع الحكومية وغير الحكومية .

وسيتم توزيع وسائل تنظيم الأسرة طبقا للحاجة اليها وذلك من خلال كل من القطاعين العام والخاص لاستخدامها في تغطية تكاليف المشروع القائم المحددة في ظل اتفاقيات الإيرادات بين الوكالة والجهات المنفذة .

٢- خدمات تنظيم الأسرة بالقطاعين الخاص والتجاري :

يهدف هذا المكون من مكونات المشروع الى رفع وتحسين توزيع وسائل تنظيم الأسرة والارتقاء بخدمات تنظيم الأسرة من خلال القطاعين الخاص والتجاري . يشمل هذا المكون مشروع تحسين الخدمات التي تقوم بها القيادات الطبية (CSID) المنبثقة عن جمعية تنظيم الأسرة المصرية (EFPA) التي تعمل تحت رعاية وزارة الشؤون الاجتماعية . يقوم هذا النشاط بتأسيس ١٨ مركزا لتقديم الخدمات الاولية الشاملة لتنظيم الأسرة وحوالي ١٤٠ مركزا فرعيا موزعة على ١٨ محافظة .

أن دعم مشروع تحسين خدمات تنظيم الأسرة التابع لجمعية تنظيم الأسرة المصرية يشمل تحسين تجهيزات العيادات والارتقاء بالمستويات الادارية ورفع كفاءة العاملين بالمشروع وتقديم المدخلات الفنية الأساسية المعساوية علاوة على ذلك فان المشروع سيواصل دعمه لجهود جمعية أسرة المستقبل لزيادة الاستفادة من مواد وخدمات تنظيم الأسرة وذلك من خلال العيادات الخاصة والمنافذ التجارية

كما سيتاح تمويل اضافى لجمعية اسرة المستقبل لاستمرار انشطة المشروع القائمة وبدء تنفيذ العديد من الأنشطة الجديدة مثل ادخال مواد جديدة لتنظيم الأسرة مثل الاقراص الرغوية وأحد وسائل تنظيم الأسرة الجديدة .

سيتاح التمويل اللازم لادخال خدمات جديدة او الاستمرار فى الخدمات الصحية القائمة فعلا وكذلك برامج التوزيع التى تخدم المجتمع وتقوم بها الهيئات التطوعية الخاصة المصرية وذلك من خلال المساعدة الدولية لتنظيم الأسرة والهيئات (او الهيئات) الوسيطة الأخرى التى تعمل فى نطاق الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية كما ستتاح اموال المشروع ايضا لجمعية اطباء الشبان المصرية لدعم الأنشطة بهدف تشجيع تقديم خدمات تنظيم الأسرة فى العيادات الخاصة لاسيما فى مصر العليا (الصعيد) . كما سيتيح المشروع تمويل مشروع تجريبى مع احدى هيئات الخدمات التطوعية من خلال أنشطة التنمية والسكات لزيادة استخدام وسائل تنظيم الأسرة ومحو الأمية بين النساء وتحسين امكانيات الدخل المتاح للمرأة .

٢- المجلس القومى للسكان :

سيساعد التمويل المتاح بصفة اولية من مشروع تطوير المؤسسات المجلس القومى للسكان لاسيما على مستوى المحافظات فى تقوية الادارة والابحاث والتدريب والتعريف بوظائف المشروع الضرورية لتنفيذ مسؤوليات المجلس القومى للسكان فى الاشراف على البرنامج القومى لتنظيم الأسرة بكفاءة وفعالية .

سيقوم المشروع بدعم انشاء وادارة المركز الاقليمى بعين شمس للتدريب على تنظيم الأسرة وهو مركز قومى للتدريب لمواجهة احتياجات التدريب للهيئات التنفيذية القائمة على تنظيم الأسرة .

كما سيستمر المشروع فى دعم برنامج بحثى وطبى من خلال الجمعية المصرية لرعاية الخصوبة (دراسات النوريلانت ودعم جوهر المشروع) وعمل المسح لمدى انتشار وسائل تنظيم الأسرة على المدى القومى ومعلومات عن السكان وتخطيط السكان والمراجعة والتحليل ودعم المؤسسات والمساعدة الفنية كما هى مطلوبة .

٤- خدمات وزارة الصحة في مجال تخطيط الأسرة :

طبقا لهذا المشروع فان هناك ٤ مبادرات هامة لوزارة الصحة تلقى المساندة :

الأول : مشروع فرعى لمساندة استمرار برامج تحسين خدمات تنظيم الأسرة فى

نطاق المؤسسة العلاجية بالقاهرة .

الثانى : مشروع فرعى متعدد السنوات يوضع لدمج خدمات تنظيم الأسرة مع تأسيس

برامج تحليلية لهيئة التأمين الصحى .

الثالث: اقامة مراكز لتخطيط الأسرة عالية المستوى فى ٨ مستشفيات تعليمية

تابعة لمؤسسة المستشفيات التعليمية لامداد خدمات تنظيم الأسرة والتدريب

والابحاث .

الرابع : والأكثر أهمية وهو أحدث مبادرة لوزارة الصحة .

مشروع شامل لتنمية نظم تخطيط الأسرة : الذى صم لرفع مستوى وكفاءة

وزارة الصحة على توصيل خدمات تنظيم الأسرة من خلال مستشفياتها

وعياداتها المنتشرة على نطاق واسع فى الدولة .

هذا المشروع الفرعى هو عبارة عن مراجعة وتوسيع هائل لنطاق "حملة

وزارة الصحة لتنظيم الأسرة فى الريف " والذى وصفه ورقة المشروع

الأعلى ولكنه لم يصمم او ينفذ .

تقدر الميزانية الكلية للخطة الخمسية للمشروع الفرعى بحوالى

١٨ مليون دولار .

يتوقع أن يهمل مجموع المتقبلين الجدد لتخطيط الأسرة فى ظل هذا

المشروع الفرعى الجديد لتنظيم الأسرة بحوالى ٢ مليون .

٥ - الاعلام والتعليم والاتصال :

يستمر هذا المكون فى دعم المشروع القومى لتنظيم الأسرة لتمويل أنشطة

الاتصال الجماهيرى (الراديو- التلفزيون - الافلام - المملقات المطبوعات)

والأنشطة المحلية من خلال ٥٥ مركز للهيئة العامة للاستعلامات لاعلام الجمهور

بشكل اكثر وضوحا بطرق تنظيم الأسرة والطرق الصحيحة لاستخدامها .

سوف تبذل جهود لتعريف الزوجين بالفوائد الصحية والاجتماعية والاقتصادية للتباعد بين الولادات ، وتشجيع فكرة الأسرة الصغيرة وستجرى البحوث لمساندة تطوير هذه الرسالة واستراتيجيات الانتاج العادى والاتصال الجيد وسيستمر تقديم المساندة المساندة الى الهيئات والمؤسسات بما فى ذلك تدريب العاملين فى الهيئة العامة للاستعلامات التى تعد جهة منفذة اساسية لعنصر المشروع فيما يتعلق بالمعلومات والتعليم والاتصال .

٦- الاحصاءات السكانية :

ستستخدم أرصدة هذا المكون فى دعم الجهاز المركزى للتعبئة العامة والاحصاء بالتحليلات وتفسير التعداد القومى للسكان لعام ١٩٨٦ وتدريب فريق الجهاز المختارين والسياسات المتعلقة بالسكان وأبحاث تنظيم الأسرة . ويستمر تقديم الدعم للحصول على المساعدة الفنية من مكتب احصاء السكان الأمريكى ، كما يستمر تقديم الدعم أيضا للمركز الديموجرافى بالقاهرة لسياسات التدريب والبحث المتعلقة بالسياسات السكانية .

٧- البرامج السكانية الوسيطة :

ستتاح المبالغ لتمويل المساعدة الفنية المتخصصة فى الأجل القصير والأجل الطويل من خلال البرامج السكانية الوسيطة العاملة فى نطاق الوكالة مشـل المعهد الدولى للعلوم والتكنولوجيا ، صحة الأسرة العالمية ، جامعة هوكينغز وغيرها طبقا للحاجة لمواجهة الأهداف المحددة من مشروعات أخرى فرعية والبرنامج القومى لتنظيم الأسرة .

٨- دعم المرتب :

سيتم دفع دعم المرتب (حوافز - علاوات ، الخ) لموظفى حكومة جمهورية مصر العربية طبقا لعناصر ارشادية مفصلة يحتوىها كل نشاط فرعى ، تقابـل تسويات دعم المرتب القواعد الموجبة للسياسة الارشادية للوكالة فى التعديـل الرابع فى القانون ١٧٣٣٢ المؤرخ ٧ يونية ١٩٨٧ أو أى تعديل لاحق له .

= 0 =

٢- ب : الحصول على السلع :

السلع التي يتم الحصول عليها من أرصدة المنحة سوف تدعم عناصر المشروع السبعة سالفة الذكر ، تشمل هذه السلع على سبيل المثال لا الحصر .

- أ) وسائل تنظيم الأسرة .
- ب) العلب الجراحية لتكوين اللوالب .
- ج) الادوات الجراحية .
- د) تجهيزات وامدادات المستشفيات .
- هـ) تجهيزات وامدادات العيادات .
- و) تجهيز وامدادات المكاتب .
- ز) للحاسب الآلى الصغير والبرامج الخاصة به .
- ح) سيارات صغيرة للركوب وأجهزة سمعية وبصرية (سيارة مجهزة للتدريب)
- ط) مستلزمات تعليمية ، اقلام ، كتب ، وسائل تدريب ، مواد وأجهزة سمعية وبصرية .

توضع التفاصيل الخاصة بشراء كل مكون من آن لآخر فى الخطابات التنفيذية للمشروع بين الوكالة وممثلى الحكومة المصرية بهذا المكون ، يشرح وفق لاتفاق الشئى لعام ١٩٧٨ ومن معنى البند ب-٤ من المرفق (٢) لاتفاقية المنحة الأولية أن السلع والمعدات المستوردة والمعمولة عن طريق المنحة معفاة من الجمارك والضرائب ومختلف الرسوم .

مرفق (٢)
مشروع رقم ٢٦٢ - ١٤٤

التعديل رقم (٦)
الخطة المالية المعدلة للمشروع وميزانيته بالالف

مساهمة الحكومة بالمليون عينا	الرصيد غير المتعاقد عليه	اجمالي الالتزام		تعديلات التزام (٣)		التعاقدات (الكابينة حتى تاريخه)		الموازنة التخطيطية حتى تاريخ انتهاء حياة المشروع فني ١٩٩٢/٥/٣١ بالدولار		مناسم المشروع
		مجلس أجنبي	مجلس	مجلس أجنبي	مجلس	الاصلي	التغيير			
١٥٠٠	٥٩٦٩	٢٣٥١٥	--	٢٧٠٥	--	٢٠٨١٠	٢٩٤٨٤	٢٥٩٦٨	٢٥١٦	١- وسائل تنظيم الأسرة
٢٨٠	٧٦١٢	٨١٢٩	٢٣٠٠	١٩٧٦	١٨٧٢٨	٦١٦٢	٣٧٧٨٩	٢٨٧٥٤	٩٠٢٥	٢- القطاع الخاص والتجاري وزارة الشؤون الاجتماعية
٧٣٧٠	٢٤٦١	٢٣٢١	٥٩٥	٢٠٠	٥١١	٢١٢١	١٠٨٨٨	٨٠٨٢	٢٨٠٥	٣- المجلس القومي للسكان
١٢٠٠٠	٥٢٠٥	٢٣٨٧٥	٢٧٠٠	--	٨٧١٣	٢٣٨٧٥	٢١٨٠٨	١٩٩٣٢	١٨٧٦	٤- وزارة الصحة (تنظيم الأسرة)
٢٥٠٠	٢٨	١٨٨٠	--	--	٦٩٦٨	١٨٨٠	٨٨٨٦	١٠١٩٦	١٢١٠	٥- الاعلام والتعليم والاتصال وزارة الاعلام
٧٥٠٠	--	٢٤٠٤	--	٠٨٢	١٨٦٧	٢٤٨٦	٤٢٧١	٤٧٥٠	٤٧٩	٦- الاحصاءات السكانية جهاز التعبئة العامة والاحصاء
--	--	٤٤٧٤	--	٣٩٤	--	٤٨٦٨	٤٤٧٤	٤٩١٧	٤٤٣	٧- البرامج السكانية الوسيطة ونقل التكنولوجيا
٣٢١٥٠	٢١٢٦٠	٤٩٢٩٢	٧٥٩٥	٤٤٠٥	٤١٧٩٧	٤٢٢٠٣	١١٧٦٠٠	١٠٢٦٠٠	١٥٠٠	الاجمالي
	٢١٢٦٠	٩٦٠٠	١٢٠٠٠	١٢٠٠٠	٨٤٠٠		١١٧٦٠٠			

ملحق (ب)

الخطة المالية التوضيحية
متمم

يقدم المرفق (أ) من الملحق ١-أ ملخصا للتكلفة التقديرية للمشروع وتبلغ التكاليف الاجمالية المقدرة للمشروع طوال حياة المشروع ١١٧٦ مليون دولار و ٥٢٨١٢٠٠٠ جنيه مصرى .

وسوف تمول مساهمة الممنوح والبالغة ٥٢٨١٢٠٠٠ جنيه مصرى التكلفة النقدية والتكاليف على أساس عيني .

ويمكن ادخال اى تغيير على الخطة المالية بموجب اتفاق كتابى بين كل من وزارة التخطيط ووزارة التعاون الدولى (او ممثلها) ومقرر المجلس القومى للسكان - نيابة عن الممنوح - بين الوكالة بدون تعديل رسمى للاتفاقية وبشرط الا تودى هذه التغييرات الى :

(١) احداث زيادة فى المساهمة الممنوحة من الوكالة عن المبلغ المحدد فى

بند ١-٣ .

(٢) أن تقل مساهمة الممنوح عن المبلغ المحدد بموجب البند ٣ - ٢